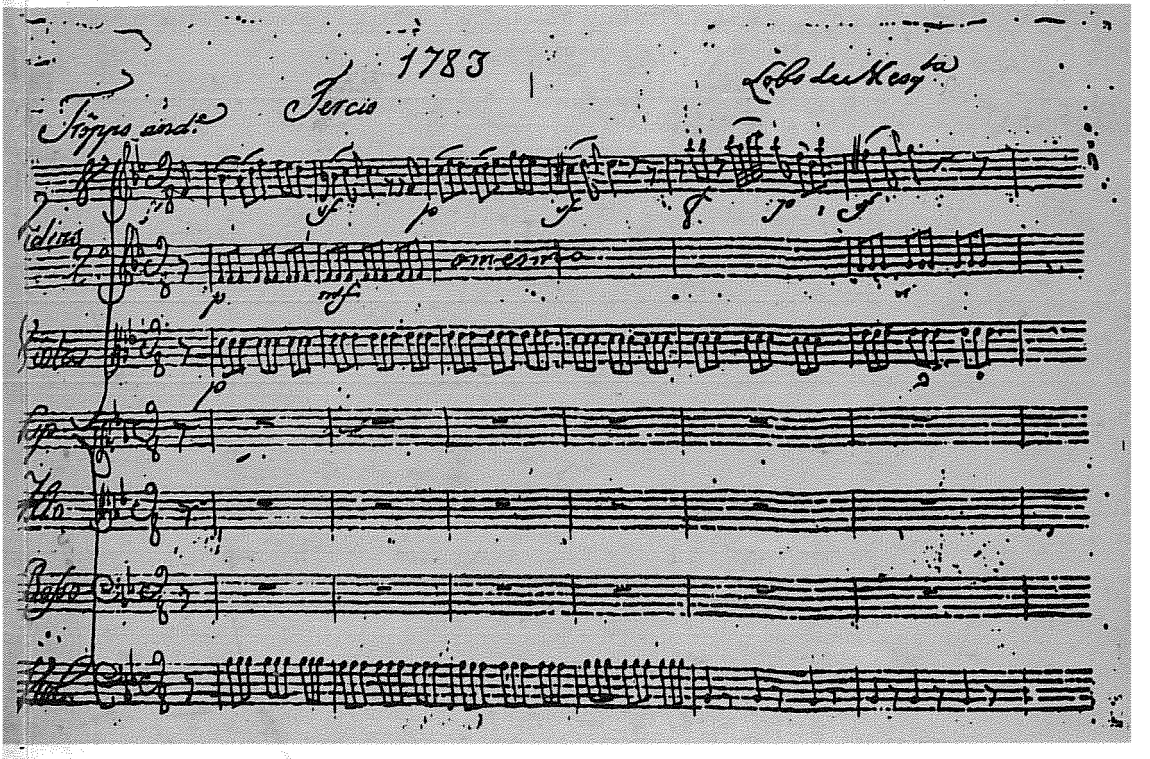
I ENCONTRO NACIONAL DE PESQUISA EM MÚSICA

1 a 4 de julho de 1984



Página - título da mais antiga partitura encontrada no Brasil: manuscrito autógrafo de Lobo de Mesquita pertencente ao Museu da Música da Arquidiocese de Mariana, MG.

ESCOLA DE MÚSICA DA UFMG
departamento de teoria geral da música

ARQUIDIOCESE DE MARIANA
museu da música

MARIANA - MINAS GERAIS

HISTÓRICO DE UM TRABALHO DE RESTAURAÇÃO DE OBRAS MUSICAIS DO SÉCULO XVIII

Maestro Sérgio Magnani

"A minha comunicação não se relacionou com um problema de pesquisa, mas sim com um problema de reconstituição de partituras do arquivo de Mariana, cujo trabalho de pesquisadora a professora Conceição Rezende desenvolve com amor e competência. Pelas determinações tomadas por um grupo indicado pelo Festival de Inverno de Ouro Preto coube-me a tarefa de examinar os materiais do riquíssimo acervo e distribuir os mais interessantes entre vários musicistas e musicólogos brasileiros competentes, para a reconstrução das obras e seu ulterior aproveitamento.

A pesquisa global foi registrada em cartório pela UFMG (Cartório Abílio Machado de Belo Horizonte) e a UFMG colocou inicialmente à disposição os aparelhos de xerox. De fato, respondendo a um pedido do Ministério, fora enviada uma proposta – por mim redigida e referendada pelo Arcebispo D. Oscar de Oliveira – no sentido de que os reconstrutores fossem remunerados a cachet (a fim de evitar contestações relativas a direitos) e devessem trabalhar exclusivamente sobre cópias xerox, não podendo os originais saírem do arquivo. Pela mesma proposta, todos os direitos de edição e reprodução ficariam com o próprio Ministério. No ardor da descoberta, eu pus mão a um trabalho de restauração, que compreendeu:

– *a ária para voz e cordas "Salve Regina angelorum"*
– *o motete "Diffusa est gratia"* (única partitura redigida do arquivo de Mariana), com o sucessivo Pai Nosso, Ave, e Glória (os primeiros dois em português e o terceiro em latim);
– *a antífona "Astiterunt reges terrae"*, resultante de três Noturnos para a Semana Santa, de duração aproximativa de 40 minutos) obra que me parece das mais interessantes de Lobo de Mesquita).

Tais obras foram executadas pela primeira e única vez na Igreja de São Francisco de Ouro Preto durante o Festival de Inverno de 1974.

Todavia, pois que o Ministério nunca deu resposta ao nosso documento, as obras ficaram na minha gaveta, aguardando os acontecimentos. Três anos atrás, o então Superintendente do Palácio das Artes, Dr. Nestor Santana, ciente disto, determinou que as partituras por mim manuscritas fossem copiadas pela Profa. Isolda Garcia de Paiva, funcionária da entidade e guardadas no próprio Palácio das Artes, juntamente com as partes avulsas completas de orquestra e côro que a mesma D. Isolda extraiu da partitura. Todo este material se encontra à disposição dos interessados."

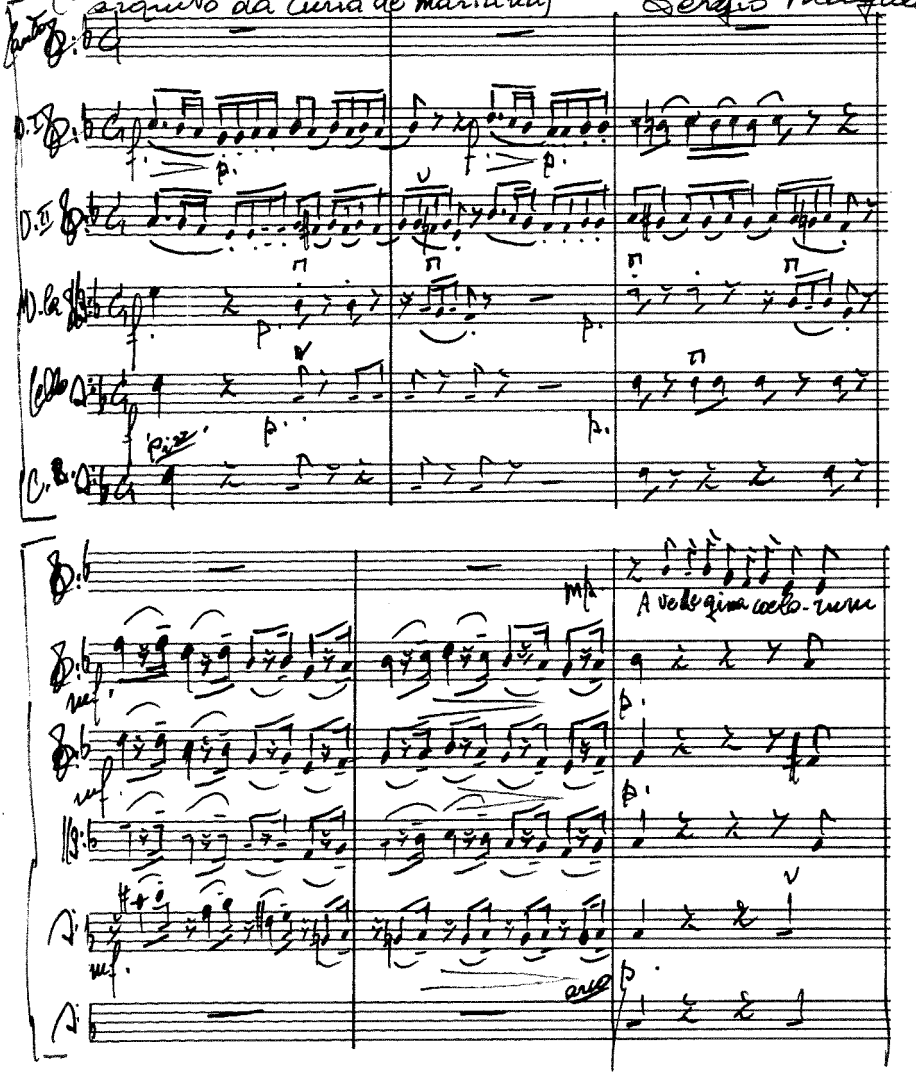
Ave regina angelorum

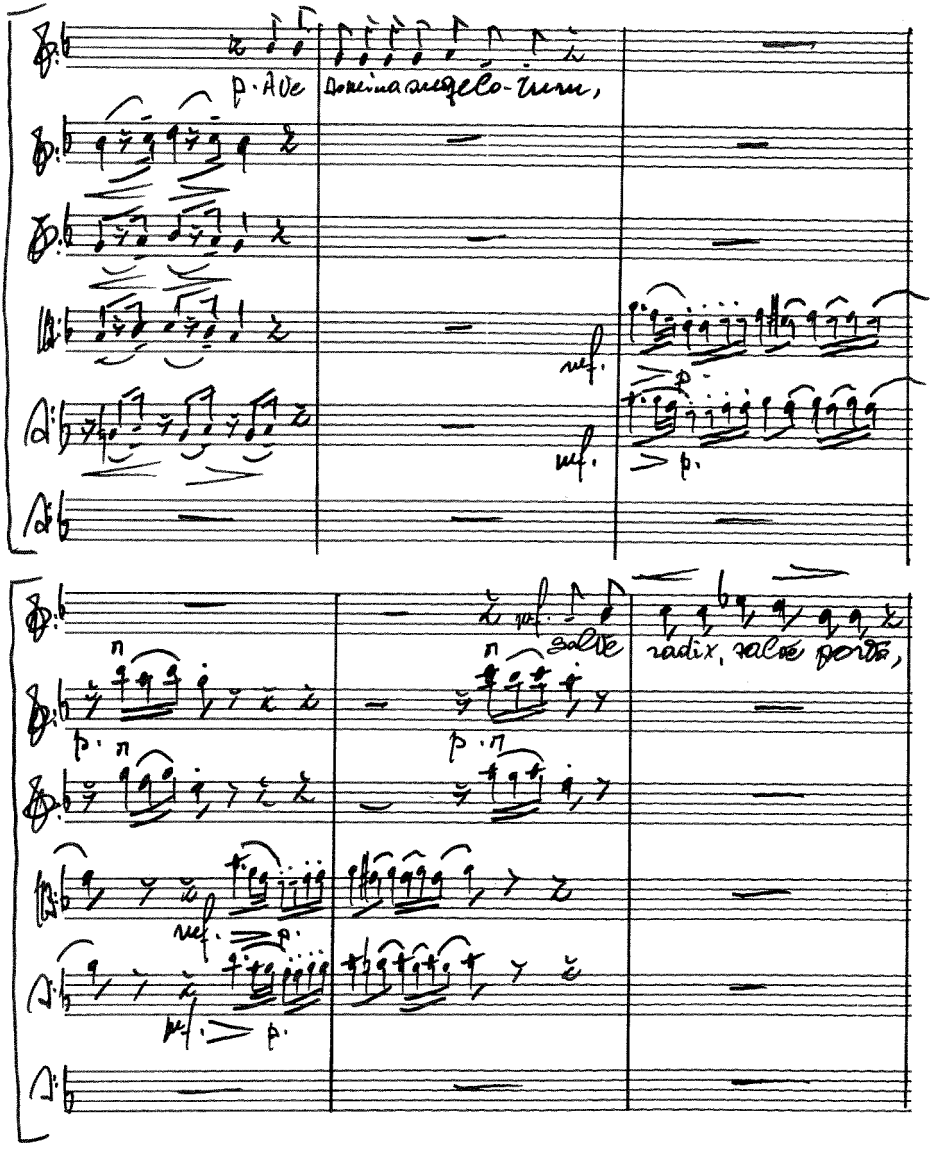
Andante mosso

(do manuscrito conservado no arquivo da Curia de Mariana)

Lobo de Mesquita

Reconstrução de Sergio Magnani





p. Ave Domina angelo-rum,

mf. p.

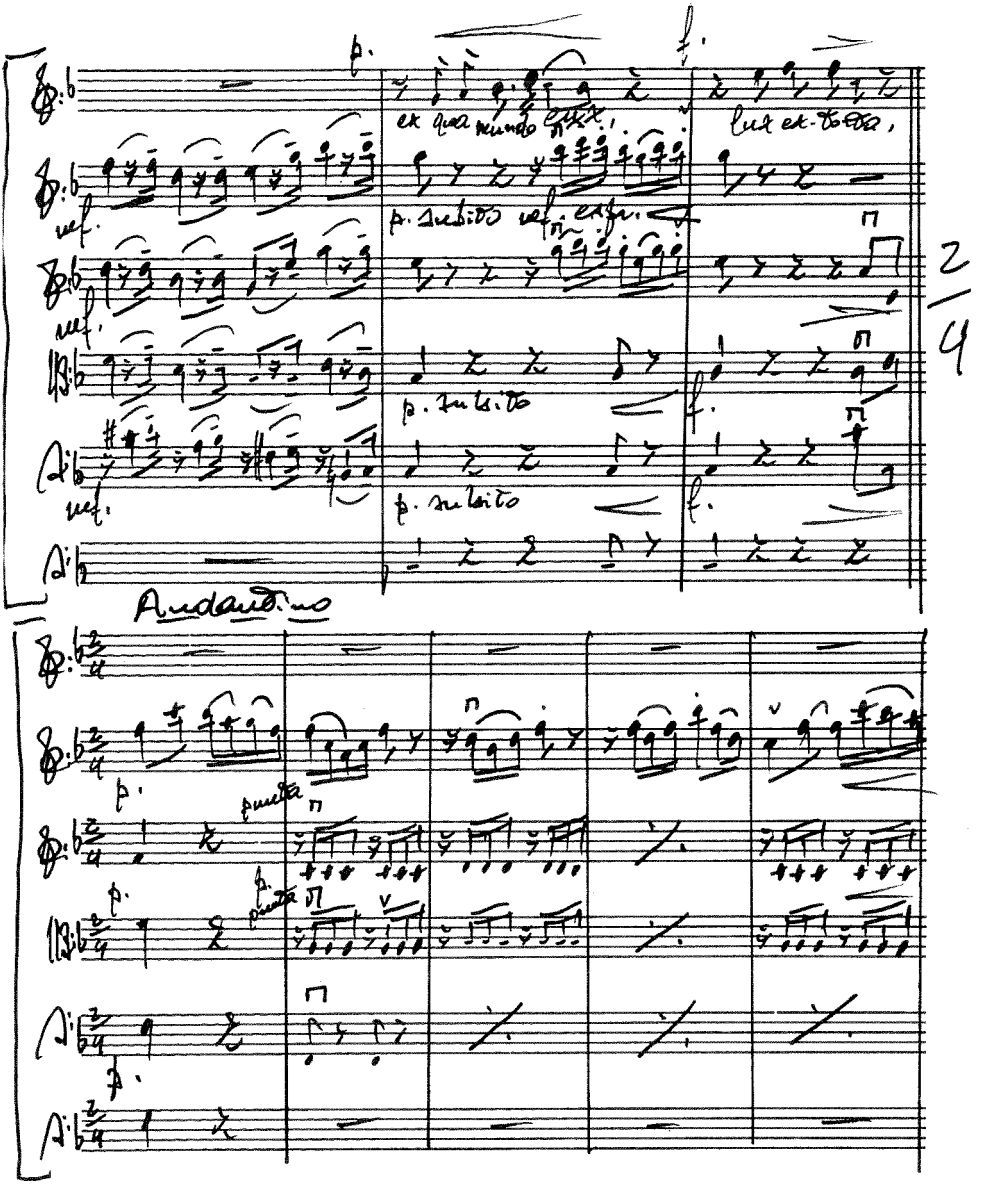
mf. p.

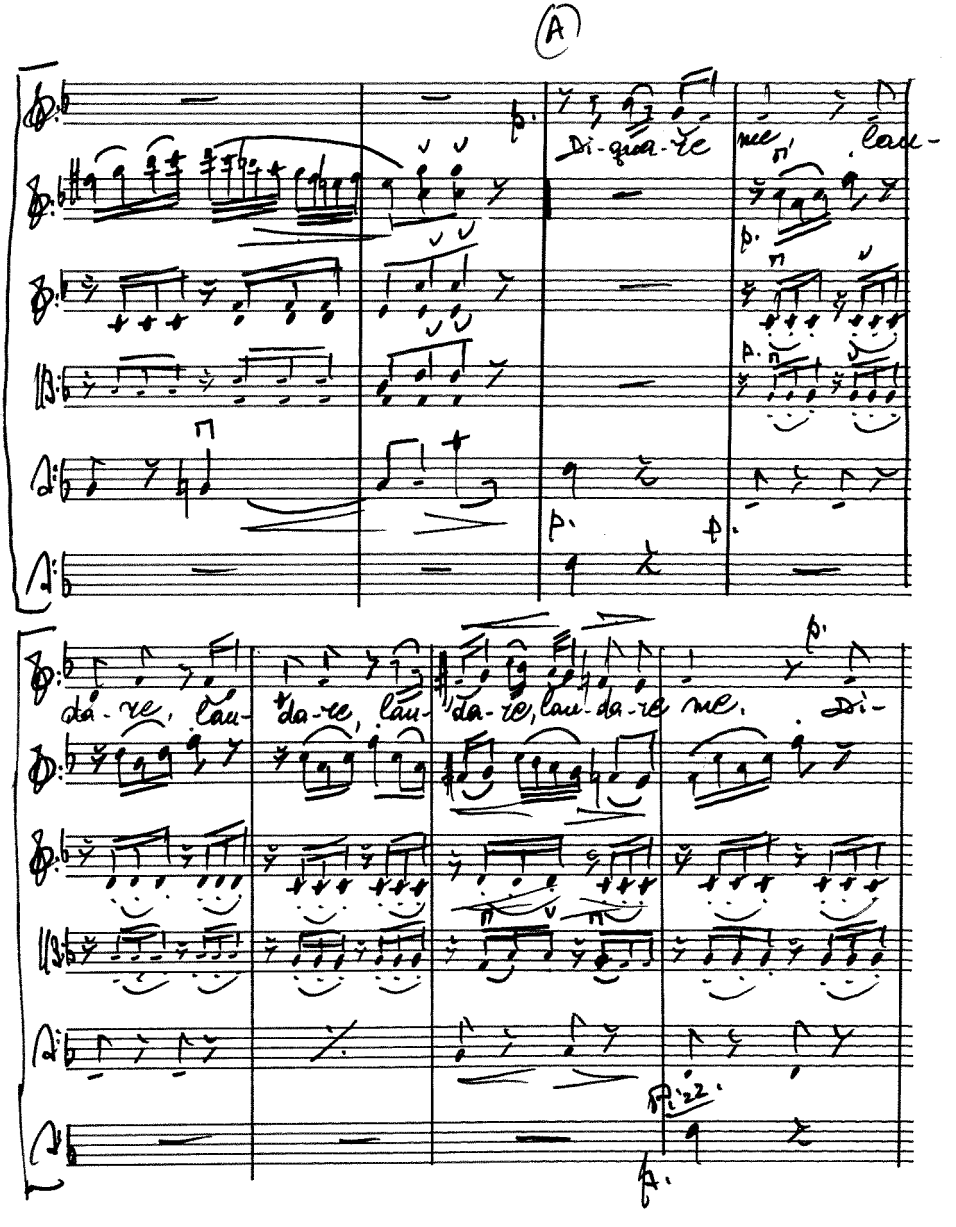
mf. salve radix, salve porta,

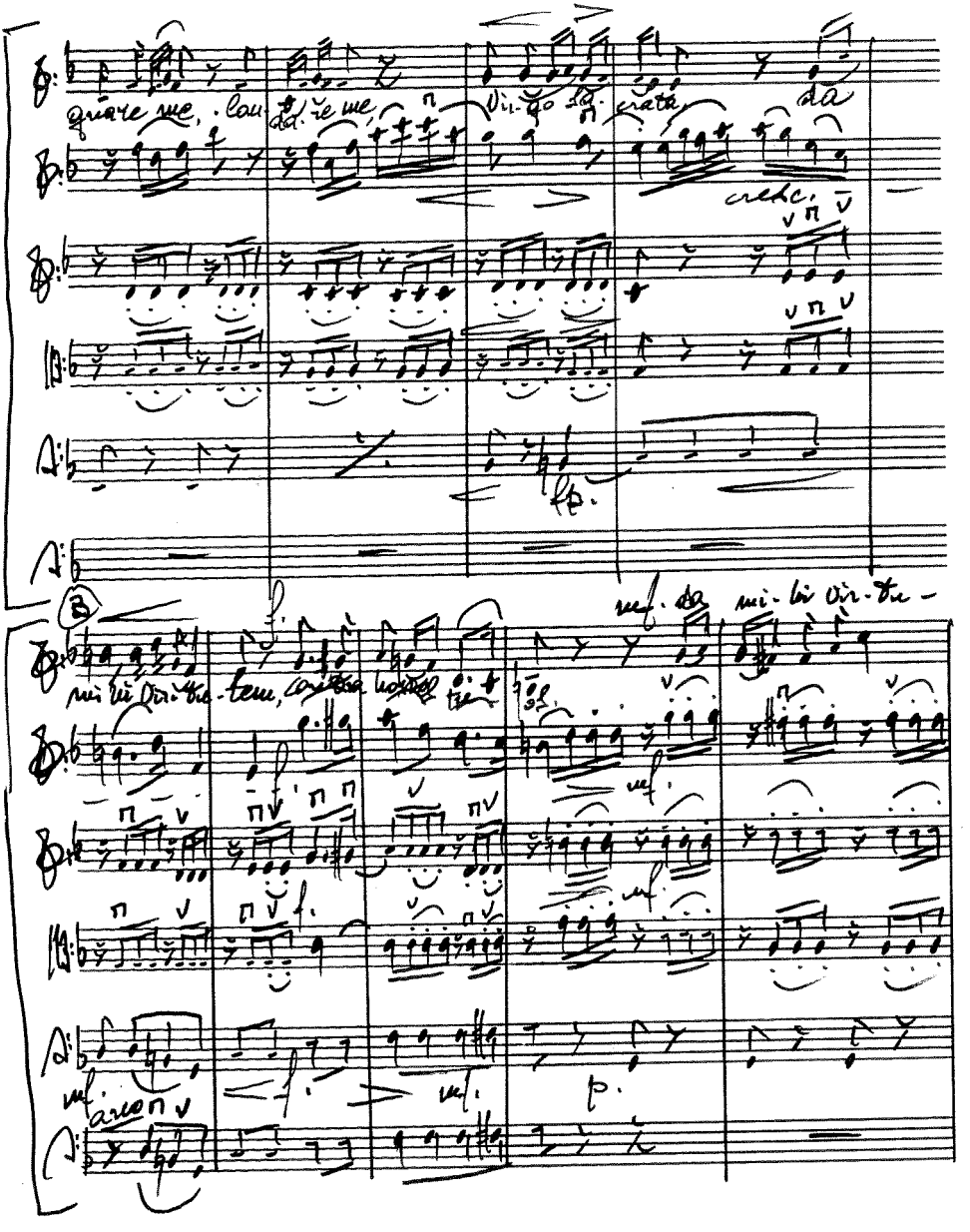
p. p.

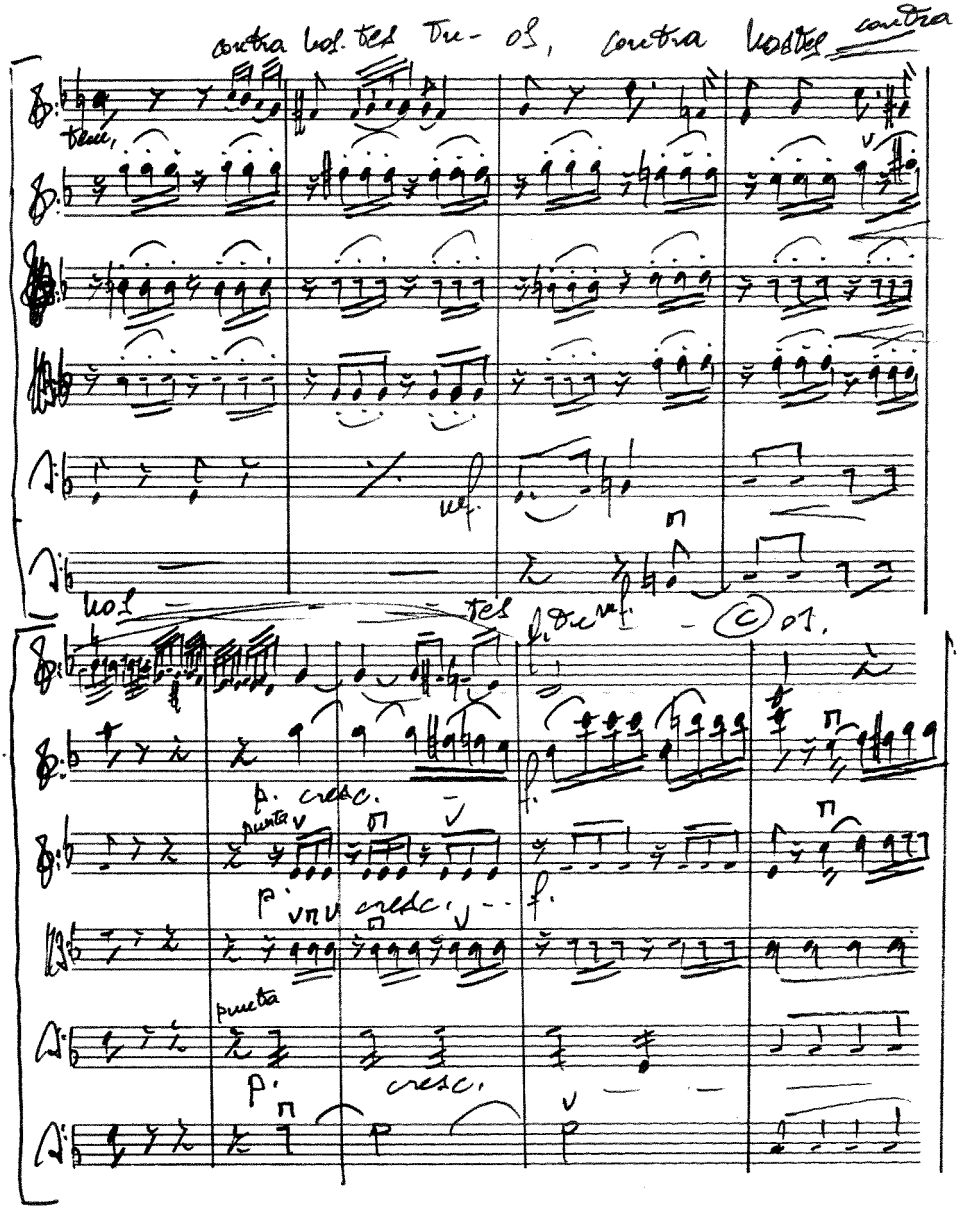
mf. p.

mf. p.


p.
f.
ex qua mundo lux,
lux ex-tota,
ref.
p. subito ref. expr.
p. subito
Andantino
punta


(A)
Di-qua-re
me
lau-
da-re, lau-
da-re, lau-
da-re, lau-da-re
me.
Di-


quare me, lau-da-re me, vir-go sa-crata, da
cresc.
fp.
mf. da mi-hi vir-tu-
mi-hi vir-tu-tem, contra hostes tu
mf.
arco
p.



contra hos-tes tu-os, contra hostes contra

tem,

mf.

hos — tes tu mf. — ⓒ os.

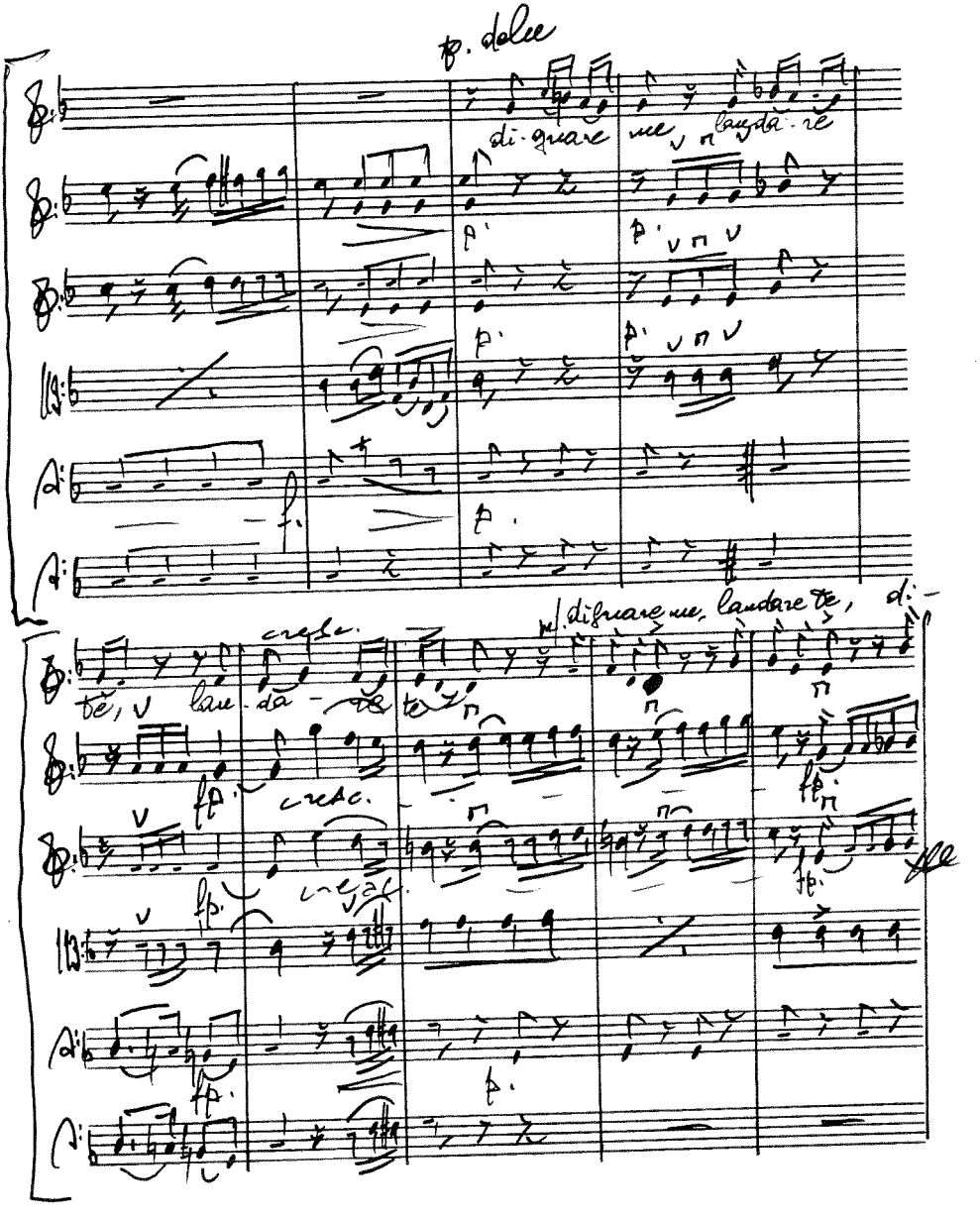
p. cresc. f.

punta

p. cresc. f.

punta

p. cresc.



p. dolce

di-gnare me, lan-da-re

p. p. p. p. p.

f. p.

cresc.

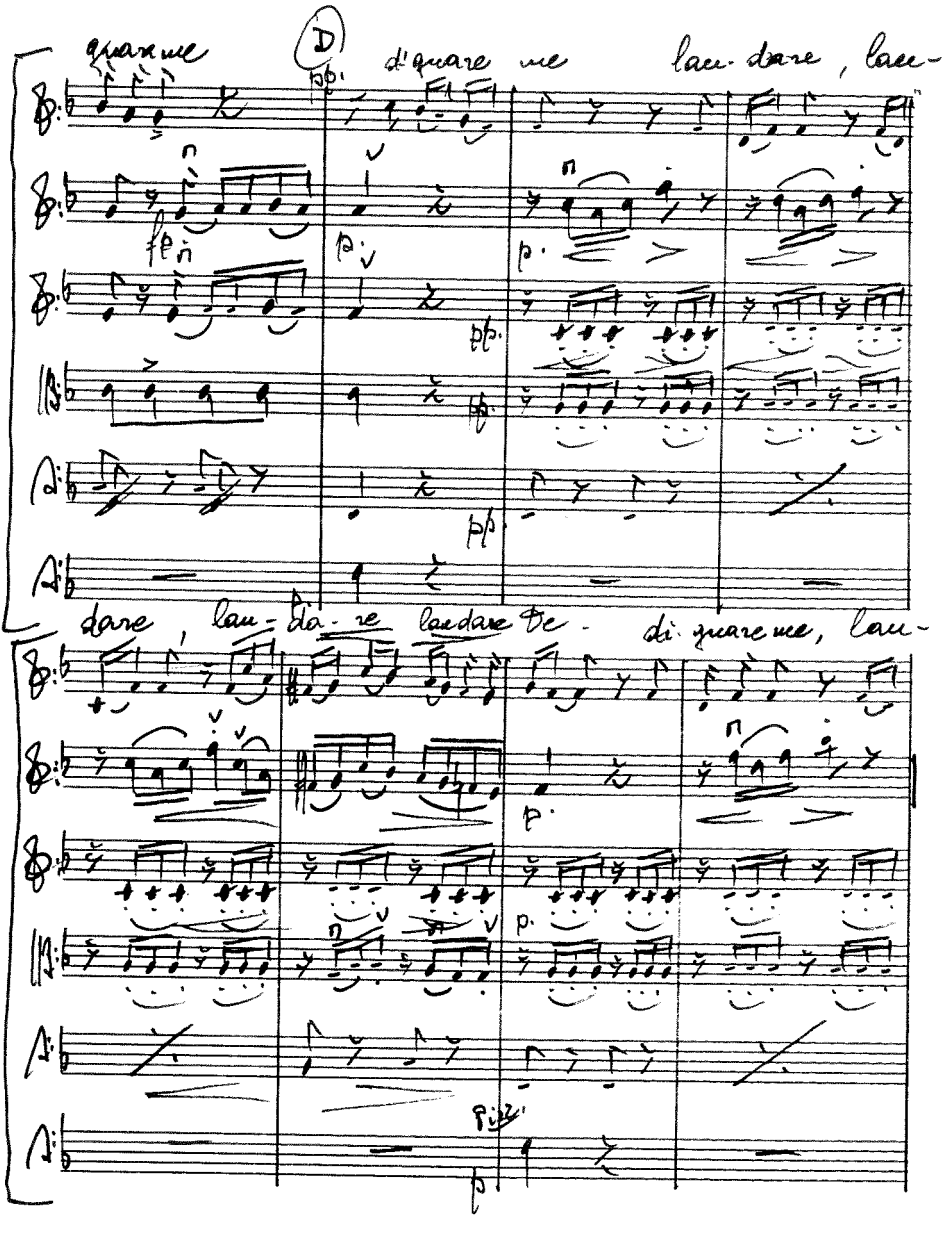
te, lan-da-re te

m. di-gnare me, lan-dare te, di-

fp. cresc. fp.

fp. cresc. fp.

fp. p.

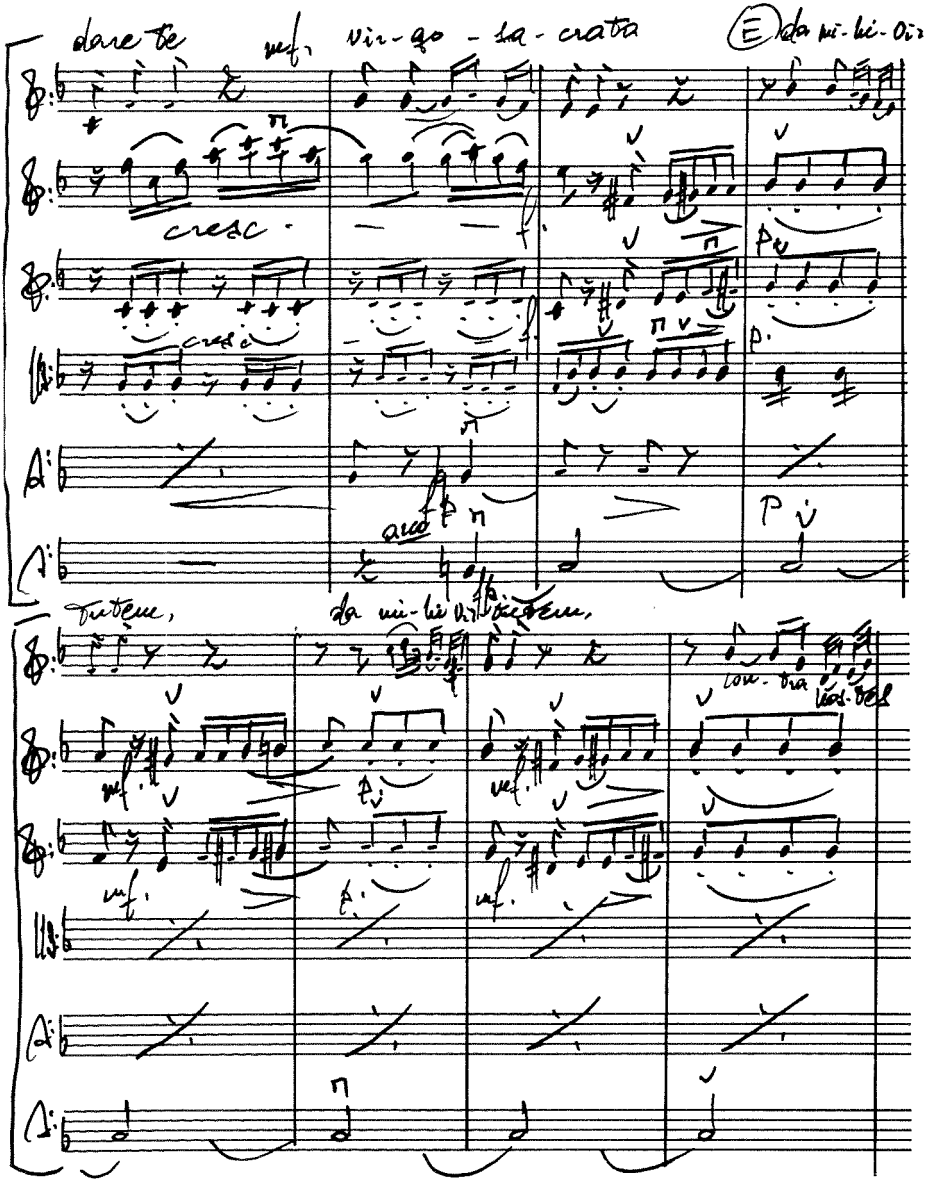


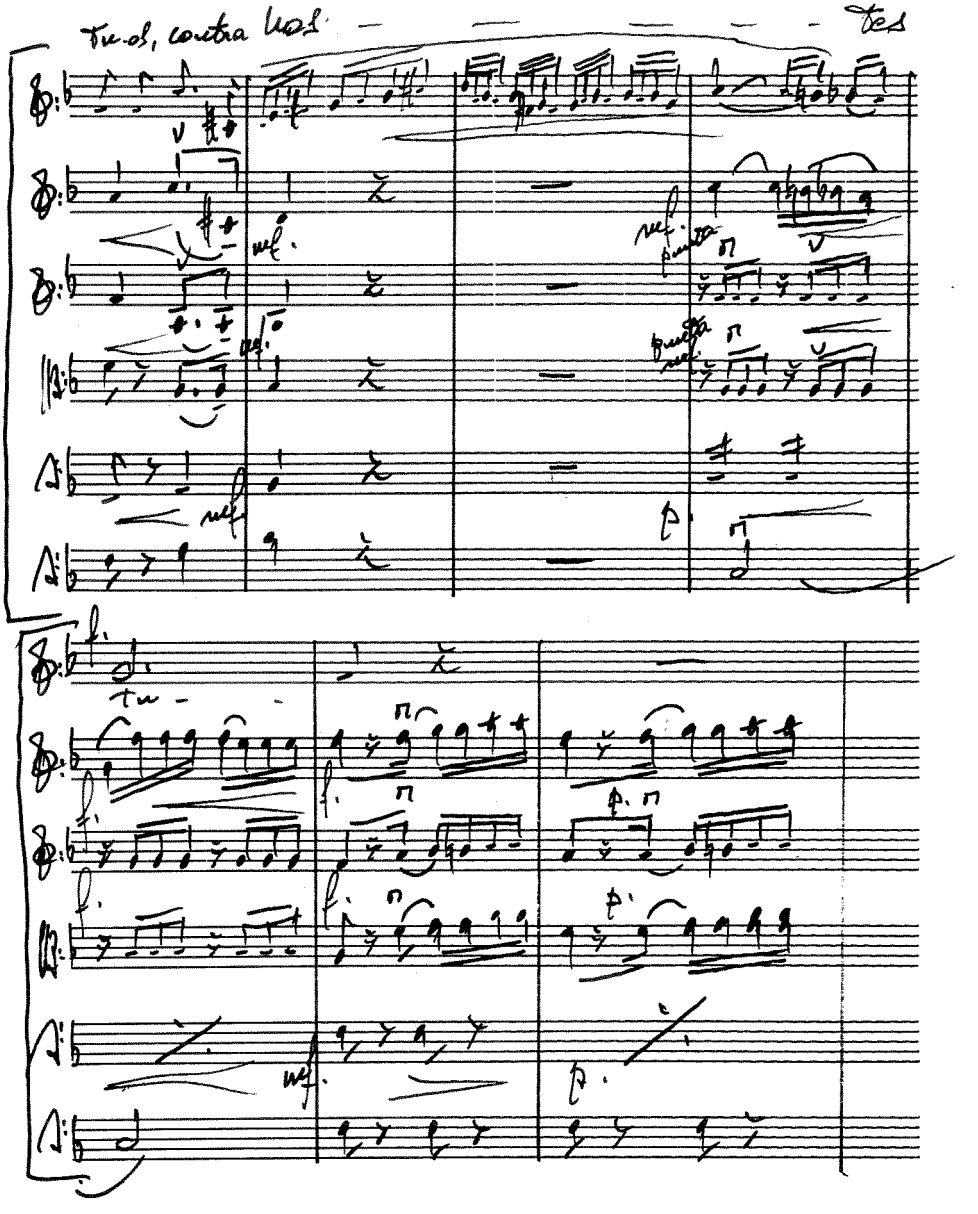
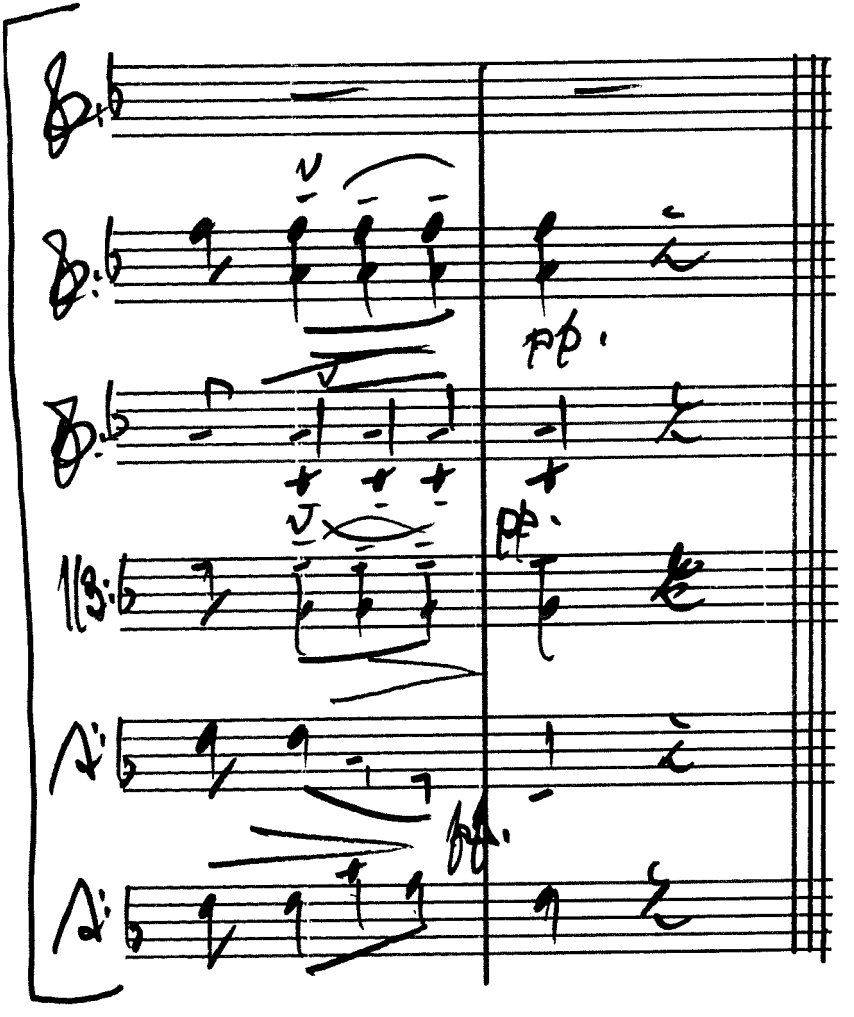
quare me (D) pp. di quare me lau-dare, lau-

fp. p. p. pp. pp. pp.

dare, lau-da-re laudare De- di quare me, lau-

p. p. Pizz. p


dare te
mf.
vir-go - sa - crata
E da mi-hi-Oir-
cresc.
cresc.
arco
tutem,
da mi-hi Vir-tutem,
con-tra
mf.
mf.
mf.
mf.


Tu-os, contra nos
tes
tu-